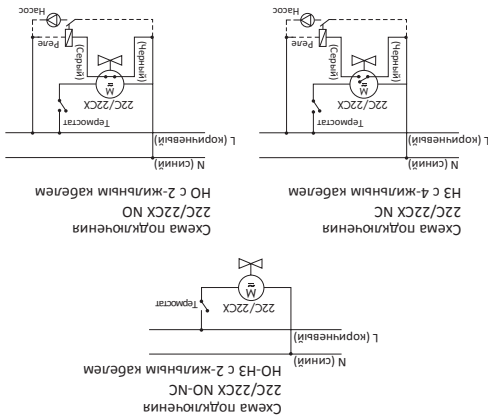


Watts Industries Italia S.r.l. оставляет за собой право на технические изменения продукции без уведомления.

Все описания и фотографии содержат в этом листе все технические и конструктивные изменения информации для информирования клиентов и не являются обязательными.

**Электрическая информация обязательно предоставляется к производителям.**



700mA при макс. 250 В~, резистивная 3A при макс. 250 В~.  
сервоприводах. Индуктивная нагрузка микровыключателя открыта в НЗ сервоприводах и нормально замкнута в НО контакты микровыключателя (4-жильный кабель) нормально Сервоприводы работают в режиме открыто-закрыто по сигналу Для управления клапаном производитель компании WATTS. Электротермические сервоприводы 22C, 22CX предназначены

**ПРИМЕНЕНИЕ:**

Класс электромонтажа: II  
Листик: огнестойкий УЛ-4-V0-V2  
Экстродлитель: Длина 1м, 2 x 0,5мм или 4 x 0,5мм.  
Рабочая температура воздуха: 0°C - 50°C  
Температура хранения: -25°C - 60°C  
Механическое подключение через резьбовое кольцо М30х1,5  
Класс защиты: IP44 по EN 60529 для серии 22C  
IP54 по EN 60529 для серии 22CX  
Класс защиты: IP44 по EN 60529 для серии 22C  
IP54 по EN 60529 для серии 22CX  
EN55014-1 + EN55014-2 + EN55104  
EN55014-1 + EN 60730-1 + EN 60730-2-14  
Маркировка: CE в соответствии с EN 60730-1 + EN 60730-2-14  
EN55014-1 + EN55014-2 + EN55104

**ВНИМАНИЕ:**

- Снимите защитный колпачок с клапана.
- При помощи резьбового кольца установите сервопривод на клапан вручную без применения инструмента.
- Подключите электрокабель сервопривода.

**МОНТАЖ:**

**НЗ сервоприводы (NC) – 2 или 4-жильным кабелем**  
При монтаже сервопривода на клапан, запорный элемент клапана отрывает поток теплоносителя в трубопроводе. При подаче электропитания сервопривода открывается клапан, подача электрического тока сервопривода прекращается. В смотровом окошке на корпусе сервопривода расположен флажковый указатель состояния:  
**Красный** = клапан закрыт - **Черный** = клапан открыт.  
**НЗ сервоприводы (NC) – 2 или 4-жильным кабелем**  
При монтаже сервопривода на клапан, запорный элемент клапана отрывает поток теплоносителя в трубопроводе. При подаче электропитания сервопривода открывается клапан и поток возобновляется. В смотровом окошке на корпусе сервопривода расположен флажковый указатель состояния:  
**Красный** = клапан закрыт - **Черный** = клапан открыт.

**ПРИНЦИП РАБОТЫ:**

Attuatori elettrici, ON-OFF (apertura-chiusura), per montaggio su valvola di intercettazione fluido per impianti di riscaldamento e/o condizionamento.

Il cavo di alimentazione di questo dispositivo di comando non può essere sostituito; se il cavo viene danneggiato, il dispositivo di comando deve essere scartato.

**DATI TECNICI:**

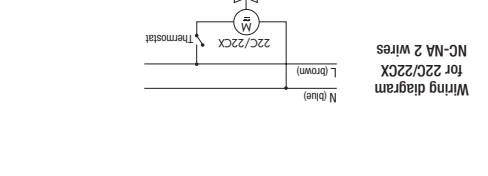
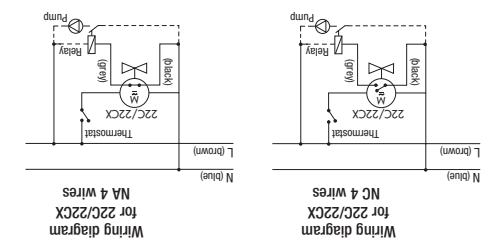
Carico controllato dal circuito esterno: 700 mA(3A) / 250V (a.c.) (solo per attuatore con Microinterruttore incorporato)  
Tipo di azione: Modulatrice; Tipo 1.B per Microinterruttore  
Situazione di polluzione: Polluzione di grado 2  
Tensione di impulso nominale: 4 kV  
Tipo di movimento: Movimento lineare  
Corsa massima attuatore: 3,5 mm  
Corsa di lavoro su valvola: 2,5 mm  
Tensione nominale: 230V (a.c. – d.c.) (+10% / -15%)  
24V (a.c. – d.c.) (+10% / -15%)  
Frequenza: 50 ÷ 60 Hz  
Potenza assorbita: 1,8W-230V; 1,6W-24V (in servizio continuo)  
Versione: NC (Normalmente Chiusa) NA (Normalmente Aperta) con 2 fili con 4 fili e Microinterruttore  
Tempo di inizio movimento: ~ 90 secondi  
Marcatura CE secondo: EN 60730-1 + EN 60730-2-14 EN 55014-1 + EN 55014-2 + EN 55104  
Grado di protezione: serie 22C IP44 secondo EN 60529 serie 22CX IP54 secondo EN 60529  
Grado di protezione elettrica: Classe II

Materiali plastici: Autoestinguenti UL94-V0-V2  
Cavo di connessione: lunghezza 1 m 2 x 0,5 mm<sup>2</sup> e 4 x 0,5 mm<sup>2</sup> (versioni speciali a richiesta)  
Temperatura ambiente: 0°C fino a 50°C durante l'uso  
Temperatura di immagazzinamento: -25°C fino a 60°C  
Collegamento meccanico: ghiera filettata M30x1,5

**APPLICAZIONI:**

L'attuatore elettrotermico, serie 22C/22CX, è stato realizzato per essere montato sulle valvole predisposte della Watts Industries Italia S.r.l. Per applicazioni su valvole di altri produttori contattare la nostra società. Il funzionamento è del tipo ON-OFF comandabile, normalmente, tramite termostato ambiente. Nella versione con microinterruttore (4 fili) è previsto un contatto normalmente aperto (versione NC) o normalmente chiuso (versione NA), ad attuatore non alimentato, con un carico massimo applicabile di 700 mA induttivo e 3A resistivo.

Ulteriori informazioni tecniche sono disponibili presso il produttore. Le descrizioni e le fotografie contenute si intendono fornite a semplice titolo informativo e non impegnativo. Watts Industries Italia S.r.l. si riserva il diritto di apportare, senza alcun preavviso, qualsiasi modifica tecnica ed estetica al prodotto.



**WARNING** NEVER OPEN THE ACTUATOR BODY CASING EVEN IF FAILURE, AS THIS COULD CAUSE INJURY

remove the protective cap, if present, or handwheel from the valve  
screw-in the actuator ring nut by hand on the threaded part of the valve body and lock it  
connect the wires to the electrical equipment

**ASSEMBLY:**

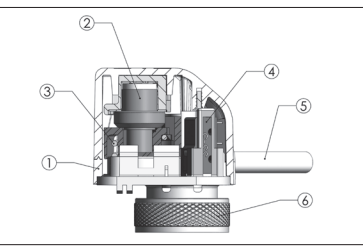
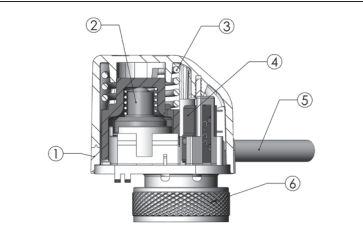
When mounting the actuator on the valve body, the valve plug opens the flow of fluid.  
When voltage is applied a linear movement of the thermostatic element is caused and therefore that of the valve plug allows the shut off the flow of fluid.  
When the voltage is removed, the valve plug is open again.  
A visual indicator allows for checking the position of the actuator. this is visible in the transparent zone of the cover  
Red = valve plug closed - Black = valve plug open.  
Initial movement time: ~ 90 seconds  
Marking: CE according to EN 60730-1 + EN 60730-2-14 EN 55014-1 + EN 55014-2 + EN 55104  
Degree of protection: series 22C IP44 according to EN 60529 series 22CX IP54 according to EN 60529  
Electrical protection class: Class II  
Plastic materials: Flame retardant UL94-V0-V2  
Connecting cable: length 1 m 2 x 0,5 mm<sup>2</sup> e 4 x 0,5 mm<sup>2</sup> (special versions on requests)  
Ambient temperature range: 0°C up to 50°C during use  
Storage temperature range: -25°C up to 60°C  
Mechanical connection: threaded ring nut M30x1,5

**SPECIFICATION:**

It is not possible to replace the power supply cable of this device. If the cable is damaged, the control device should be discarded.  
Electric actuators, ON-OFF type, to be mounted on the fluid shut-off valve for heating and/or air conditioning systems.

**OPERATION:**

When mounting the actuator on the valve body, the valve plug shuts off the flow of fluid.  
When voltage is applied a linear movement of the thermostatic element is caused the valve plug opens which then allows the fluid to flow.  
When the voltage is removed, the valve plug is closed again.  
Normally closed version (NC) - 2- and 4-wire -  
Normally open version (NA) - 2- and 4-wire -



- I**  
 (1) Zona trasparente  
 (2) Elemento sensibile  
 (3) Molla  
 (4) Microinterruttore (4 fili)  
 (5) Cavo elettrico  
 (6) Ghiera

- F**  
 (1) Fenêtre de l'indicateur  
 (2) Élément sensible  
 (3) Ressort  
 (4) Micro-interrupteur (4 fils)  
 (5) Câble électrique  
 (6) Bague

- GB**  
 (1) Transparent zone  
 (2) Sensitive element  
 (3) Spring  
 (4) Microswitch (4-wire)  
 (5) Electric cable  
 (6) Ring nut

- PL**  
 (1) Strefa przezroczysta  
 (2) Element reagujący  
 (3) Sprężyna  
 (4) Mikroprzełącznik (4 - przewodowy)  
 (5) Przewód elektryczny  
 (6) Nakrętka pierścieniowa

- Attuatori serie  
 Actuators series  
 Actionneurs série  
 Actuadores serie  
 Stellantriebe Serie  
 Siłownik typu  
 Сервоприводы серии

**22C**  
**22CX**

- RU**  
 (1) Смотровое окошко (индикация состояния)  
 (2) Сильфон  
 (3) Пружина  
 (4) Микровыключатель (для моделей с 4-жильным кабелем)  
 (5) Электрокабель  
 (6) Резьбовое кольцо

Watts Industries Italia S.r.l.  
 Via Brenno, 21 – 20853 Biassono (MB) – Italia  
 Tel. +39 039 4986.1 – Fax +39 039 4986.222  
 e-mail info@wattsindustries.it – www.wattsindustries.com



